

「天神中央公園グローバルヴィレッジ2020」参加申込書及び参加契約書

“Tenzin 2020 Chuo Park Global Village” Registration Form and Participation Agreement

◎出店及び出演募集概要書面を理解し承諾の上、下記の通りグローバルヴィレッジに参加申込します。

Opening store and appearance recruitment Understand and approve the written document, apply for participation in Global Village as below.

▼各申込共通

| | |
|---------------------|---------------------------------|
| 団体名(group name)フリガナ | 責任者名(Person in charge name)フリガナ |
| 国名(Country) | Mobile phone: |
| E-mail: | address: 〒 |
| Tel: | Fax: |

1.出店参加申込詳細 (Opening application details)

前夜祭4/3(金)15時~22時 4/4(土)10時~22時 4/5(日)10時~20時 を入れて詳細を記入。

※前夜祭Eve ¥5,000 出店料/1日 ¥10,000(Store opening fee/1day) 上記 日間出店します。(How many days open)

| <食品関係>(Food&Drinks)メニュー(menu) | 概要(Outline)料理の説明 (Contents of the cooking) | 販売予定価格 (it; a price) |
|-------------------------------|--|----------------------|
| | | 円 |
| | | 円 |
| | | 円 |

※料理の販売については、必ず中央保健所食品係の指導を受けてください。【中央保健所食品係TEL:092-761-7356】

For sales of food, please be sure to be instructed by Chuo, Health Center and Food Section.

| <民族品関係>(Handicrafts)メニュー(menu) | 概要(Outline)物の説明(Contents of the article) | 販売予定価格 (it; a price) |
|--------------------------------|--|----------------------|
| | | 円 |
| | | 円 |
| | | 円 |

※出店料に含まれる物は3.6m×2.7mのスペースのみです。Included in the exhibition fee is only a space of 3.6m × 2.7m.

※公園の電気・水道を使用される場合、実費用別途。When is used electricity, the water service of the park; the road according to the actual expenses expense.

※出店に関わる用具(テント・机・イス・調理器具・備品類)は全て持ち込んでください。 レンタル品有り(別注文)

Equipment related to the opening (A tent, a desk, a chair, a kitchen utensil, supplies), please bring in all. There is a rental product: The other order

※出店に関わる搬入・搬出で使用する車両台数(各車両毎)の別紙申請書及び車検証コピーをご提出してください。 台Platform

Number of vehicles to be used for import / export related to the store opening (Please submit a separate application form and vehicle verification copy for each

○学生無料。但し、公園占用料として一日約800円の実費は負担していただきます。

Free for students. However, expenses of the day about 800 yen as about for the park occupied fee Please bear.

公園テント(無料)を使用するときの設営撤去は留学生で行ってください。なお、設営撤去を依頼される場合は、別途設営料が発生します。

International students should remove the tent when using the park tent (free). If you request to remove the installation, a separate installation fee will be charged.

※出店参加料は、お申込時にお支払い下さい。入金優先にて、区画決定させていただきます。但し、入金後の返金は出来ません。

Please pay the opening fee at the time of application. We will decide the section at payment priority. However, refund after payment can not be done.

2.出演参加申込詳細 (Appearance participation is detailed)出演料無料 (Performance fee free) ✓を入れて詳細を記入。

民族芸能・パフォーマンス Folk entertainment and performance

[4/3] 15:00~20:00 [4/4,5] 10:00~20:00

*演目名及び出演者名を簡単に記入して下さい。(例:鼻笛演奏/小ノ上マン太郎)

Please write the name of the program and the name of the performer.

| 出演希望日(date) | 希望時間帯(time) | 所要時間(length) | Repertoire name | Performer name |
|----------------------------------|-------------|--------------|-----------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> 4/3 fri | | | | |
| <input type="checkbox"/> 4/4 sat | | | | |
| <input type="checkbox"/> 4/5 sun | | | | |

※出演者注意事項 Performer's notes (ステージ終了時間は20時ですが、申込多数の場合21時まで延長します。)

○出演日時は申込書先着希望順。Appearance date and time are application order arrival preference order.

○所要時間は大きな楽器等のチームを除き、出はけを含め原則20分以内。やむを得ず20分以上必要な方は、事務局へ連絡必須。

The time required is approximately 20 minutes, including loading and unloading, except for teams with large musical instruments.

| | | |
|---|----------------------|---------------|
| 参加出演する関係人数 Related number of people on which participation appears: | 名及び外関係者Outside staff | 名 |
| 持込み用具bringing in equipment(有 have that:何を?(What?) | | 無Unavailable) |
| 楽屋使用Greenroom use(不要・必要 : 衣装替え人数costume number of people of extra clothes: 男性Man 名・女性Lady 名) | | |
| マイク使用本数microphone use number(本 / 希望マイク : 有線・ワイヤレス)マイクスタンドMike stand(不要No・必要Yes 本)※5本まで | | |
| 使用音源Use source(カセットテープ: 本・CD 枚・MD 枚・スマホなど外部機器=イヤホンジャックのみの対応: Yes・No)※なるべくCDで | | |

※楽器等の搬入出で車両が必要な場合は、申請書及び車検証コピーをご提出ください。未提出の場合は公園外からの搬入出となりますのでご注意ください。

| | | |
|---------------------------|--|---|
| 要望・備考 (Demand,Remarks) | ●車両ご利用の方は以下に○をお願いします。 出店者: 車両搬入 移動販売車 出演者車両搬入: 有 無 | プログラム入チラシ 枚 &A3ポスター配布 にご協力ください。ポスター 枚 |
|---------------------------|--|---|

3.協賛参加詳細申込(Sponsorship application details) □一口5千円× 口申込ます。何口でも可。期間:申込~4月末日迄

プログラム入チラシ(市内5000枚配布予定)テキスト表記及び笑い塾WEBバナー広告協賛(一口15mm×40mm枠。※デザイン制作発生は別途見積)

振込先 福岡銀行・本店営業部/普通預金 44258 特定非営利活動法人博多笑い塾 理事長 小野義行
郵便振替: 01770-4-90774

お問合せ & 申込先事務局/特定非営利活動法人(NPO法人) 博多笑い塾/福岡市中央区大手門1丁目2-19 TEL&FAX: **(092)714-1880**
担当/小ノ上マン太郎(ONO YOSHIYUKI) Docomo 090-2580-6332・SoftBank 070-6592-3936・E-mail:npo.warai@per-japan.co.jp